FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

130 → 31

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

130 → 31

CINQUIÈM DU C

Province Ontario — District No. 130 N. Waterloo — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Berlin — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 — 8501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Schmitt — {Enumerator. / Recenseur.} June 1.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. Rate where person is employed by the hour, week, month, year, piece-work, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour or piece—Centième	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	Specify age
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Manière où la personne est employée, comme sur, au jour, à la pièce, à forfait, à la tâche, etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Taux du prix par heure ou à la tâche—Centième	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année en cents.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait parler anglais.	Indiquer l'âge auquel l'in
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1.	1.	Porteous Robt. S.	91 Margaret Ave	M	Head	M	Nov	1864	47	Ont.			English	Canadian	Presbyterian	Carpenter Foreman	None		Yes	No	Piece work	52		60		1150			6.000		152.		Yes	Yes	Eng.		
2		" Georgina	"	F	Wife	M	Nov	1864	47	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	NE																			
3		" Harry	"	M	Son	S	July	1893	17	Ont.			English	Canadian	Presbyterian	Bank Clerk	10-6-01		No	Yes	No															
4		" Nina	"	F	Daughter	S	Jan	1900	12	Ont.			English	Canadian	Presbyterian	None	NE																			
5	2	2 Binofski John N.	262 Breithaupt	M	Head	M	May	1860	52	Germany	1877	1895	German	Canadian	R. Catholic	Finisher	5-6-54		No	Yes	No	Piece Work	40		55		560		17	1000		820		No	No	B.C.		
6		" Mary	"	F	Wife	M	March	1869	52	Germany	1877	No	Polish	Canadian	R. Catholic	None	NE																			
7		" Rosa	"	F	Daughter	S	July	1895	15	Ont.			Polish	Canadian	R. Catholic	Rubber maker	6-6-30		No	Yes	No	Rubber Fact	40		45		180		10					Yes	Yes	"		
8		" Clara	"	F	Daughter	S	July	1902	8	Ont.			Polish	Canadian	R. Catholic	None	NS																	"	"	"		
9		" Jerome	"	M	Son	S	Feb	1908	3	Ont.			Polish	Canadian	R. Catholic	None	NS																	No	No	C.E.		
10	3	3 Bugchuck Harry	268 Breithaupt	M	Head	M	April	1886	25	Poland	1906		Galician	Austrian	R. Catholic	Finisher	5-6-54		No	Yes	No	Piece Work	52		55		520		16					Yes	Yes	Polish		
11		" Amelia	268	F	Wife	M	March	1894	17	Poland	1906		Galician	Austrian	R. Catholic	None	NS																	No	No	Polish		
12		" Peter	"	M	Son	S	Dec	1910	6/12				Galician	Canadian	R. Catholic		NS																					
13	4	Hellospke Joseph	268 Breithaupt	M	Head	M	March	1865	46	Poland	1906	1908	Galician	Austrian	R. Catholic	Stonemason	7-6-19		No	Yes	No	Piece Work	40		55		300							Yes	Yes	Polish		
14		" Mary	"	F	Wife	M	Feb	1865	46	Poland	1906		Galician	Canadian	R. Catholic	None	NS																	Yes	Yes	Polish		
15		" Edward	"	M	Son	S	Nov	1900	10	Poland	1906		Galician	Canadian	R. Catholic	None	NS																	No	No	Polish		
16		" Sophia	"	F	Daughter	S	Nov	1904	6	Poland	1906		Galician	Austrian	R. Catholic	None	NS																	10	Yes	Yes			
17	4	5 Thiele Wm. H.	278 Breithaupt	M	Head	M	April	1873	38	England	1893	1899	German	Canadian	Presbyterian	Machine Hand	5-6-54		No	Yes	No	Piece Work	52		55		676			1000		12.		Yes	Yes	Eng. & Ger.		
18		" Susan	"	F	Wife	M	Oct	1878	32	Germany			German	Canadian	Presbyterian	None	NS																	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
19		" Vincent L.	"	M	Son	S	March	1896	15	Ont.			German	Canadian	Presbyterian	None	NS																	10	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
20	5	6 Noll August	282 Breithaupt	M	Head	M	May	1868	43	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Machine Hand	3-6-54		No	Yes	No	Piece Work	50		55		630			1000		12.		Yes	Yes	Eng. & Ger.		
21		" Minnie	"	F	Wife	M	March	1860	41	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None	NS													500		6.		Yes	Yes	Eng. & Ger.		
22		" Harry	"	M	Son	S	Nov	1891	19	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Rubber Mill	6-6-30		No	Yes	No	Rubber Fact	50		55		450			250		6.		Yes	Yes	Eng. & Ger.		
23		" Ida	"	F	Daughter	S	July	1898	12	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Shoemaker	6-6-30		No	Yes	No	Rubber Fact	50		45		315			250		6.		Yes	Yes	Eng. & Ger.		
24		" Arthur	"	M	Son	S	Jan	1902	9	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None	NS													250		6.	10	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
25	6	7 Kiesel Ben.	288 Breithaupt	M	Head	M	March	1854	57	Ont.			German	Canadian	Presbyterian	Machine Hand	5-6-54		No	Yes	No	Piece Work	52		55		642							Yes	Yes	Eng. & Ger.		
26		" Ben	"	M	Son	S	May	1893	18	Ont.			German	Canadian	Presbyterian	Shoe Cutter	7-6-19		No	Yes	No	Piece Work	50		55		500							Yes	Yes	Eng. & Ger.		
27		" Maggie	"	F	Daughter	S	Nov	1894	21	Ont.			German	Canadian	Presbyterian	Shoemaker	6-6-30		No	Yes	No	Rubber Fact	50		40		300							Yes	Yes	Eng. & Ger.		
28		" Addie	"	F	Daughter	S	Aug	1895	15	Ont.			German	Canadian	Presbyterian	None	NS																	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
29		" Willie	"	M	Son	S	Oct	1897	13	Ont.			German	Canadian	Presbyterian	None	NS																10	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
30		" Dora	"	F	Daughter	S	June	1901	9	Ont.			German	Canadian	Presbyterian	None	NS																10	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
31		" Gene	"	F	Daughter	S	Oct	1903	7	Ont.			German	Canadian	Presbyterian	None	NS																10	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
32	7	8 Shappard Fred. Wm.	60 St Lodge	M	Head	M	Dec	1862	48	Ont.			English	Canadian	Methodist	P.O. Inspector	3-3-57		No	Yes	No	Public School	44		45		1700							Yes	Yes	Eng. & Ger.		
33		" Fanny E.	"	F	Wife	M	May	1859	52	Ont.			English	Canadian	Methodist	None	NS																	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
34		" John M.	"	M	Son	S	Nov	1893	17	Ont.			English	Canadian	Methodist	Student	NE																	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
35		" Laura J.	"	F	Daughter	S	Sept	1897	13	Ont.			English	Canadian	Methodist	None	NE																10	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
36	8	9 Haiser Fred	52 St Lodge	M	Head	M	April	1874	37	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Carpenter	3-6-54		No	Yes	No	Piece Work	52		55		644			1000		16.		Yes	Yes	Eng. & Ger.		
37		" Cathrine	"	F	Wife	M	May	1879	32	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None	NE																	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
38		" Rose	"	F	Daughter	S	Oct	1897	13	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None	NS																10	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
39		" Percy	"	M	Son	S	Nov	1900	8	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None	NS																10	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
40		" Fred.	"	M	Son	S	Jan.	1905	3	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None	NS																	No	No	Eng. & Ger.		
41		" Mabel	"	F	Daughter	S	March	1899	12	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None	NS																10	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
42		" Lily	"	F	Daughter	S	March	1901	10	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None	NS																10	Yes	Yes	Eng. & Ger.		
43	9	10 Holet George	100 St. Lodge	M	Head	M	March	1882	29	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Mill Hand	6-6-30		No	Yes	No	Rubber Fact	50		45		450			240		7.80		Yes	Yes	Eng. & Ger.		
44		" Jennie	"	F	Wife	M	Aug	1887	23	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None	NS													192		5.20		Yes	Yes	Eng. & Ger.		
45		" Hilda	"	F	Daughter	S	March	1911	3/12				German	Canadian	Lutheran		NE																					
46	10	11 Burmart Louis	100 St Lodge	M	Head	M	Oct	1872	38	Ont.			German	Canadian	Evangelical	Shoe repairer	10-6-54		No	Yes	No	Shoe Store	52		55		546		16.	1000		16.		Yes	Yes	Eng. & Ger.		
47		" Emma	"	F	Wife	M	August	1890	30	Ont.			German	Canadian	Evangelical	None	NS					None								600		6.		Yes	Yes	Eng. & Ger.		
48		" Edna	"	F	Daughter	S	Nov	1909	8	Ont.			German	Canadian	Evangelical	None	NS					None												Yes	Yes	Eng. & Ger.		
49	11	12 Schlegel August	271 Weltzstrom	M	Head	M	March	1878	33	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Carpenter	3-6-30		No	Yes	No	Planing Mill	50		55		600							Yes	Yes	Eng. & Ger.		
50		" Annie	"	F	Wife	M	Oct	1878	30	Ont.			German	Canadian	Lutheran		NS																	Yes	Yes	Eng. & Ger.		